

LEISTUNGSERKLÄRUNG
gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011

KÖSTER Sanierputz 2 „schnell“
Nr. 05063

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
EN 998-1:2010 ZA. 1
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:
Chargennummer: siehe Verpackung des Produkts
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Sanierputzmörtel (R)

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
26607 Aurich

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

nicht relevant

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

System 4

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

nicht relevant

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

nicht relevant

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Druckfestigkeit nach 28 Tagen	CS II	EN 998-2:2010
Kapillare Wasseraufnahme	> 0,3 kg/m ² nach 24 h	
Haftzugfestigkeit	0,41 N/mm ² Bruchbild A/B	
Trockenrohdichte	1,45 kg/dm ³	
Wassereindringtiefe	< 5 mm	
Koeffizient der Wasserdampfdurchlässigkeit	μ 15	
Brandverhalten	A1	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Dr. Uwe Wieringa
(Technischer Leiter)

40210A1782213
(Ort und Datum der Ausstellung)

ppa
(Unterschrift)

DECLARATION OF PERFORMANCE
according Annex III of the Regulation (EU) No 305/2011

KÖSTER Sanierputz 2 „Fast“

Nr. 05063

1. Unique identification code of the product-type:

EN 998-1:2010 ZA. 1

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

batch number: see packaging of the product

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Restoration Plaster Mortar (R)

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

not relevant

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 4

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

not relevant

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

not relevant

9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonised Technical specification
Compressive strength (after 28 days)	CS II	EN 998-1:2010
Capillary absorption	> 0,3 kg/m² after 24 h	
Adhesive bond	0,41 N/mm² failure mode A	
Density of dry mortar	1,45 kg/dm³	
Water penetration depth	< 5 mm	
Coefficient of water vapour permeability	µ 15	EN 998-1:2010
Reaction to fire	A1	

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Dr. Uwe Wirminga
(Technical director)

Aurich 09.07.13
(place and date of issue)


(signature)

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
съгласно Анекс III от Регламент (ЕС) No 305/2011

KÖSTER Restoration Plaster 2 „Fast“
KÖSTER Възстановяваща мазилка 2 „Бърза“

Nr. 05063

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
EN 998-1:2010 ZA.1
2. Типов, партиден или серийен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на Член 11 (4):
партиден номер: вж. опаковката на продукта
3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:

Строителен разтвор тип Възстановяваща мазилка (R)

4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на Член 11(5):
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselsstraße 1 - 10
D-26607 Aurich

5. Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в Член 12 (2):
не е приложимо

6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в Анекс V:
Система 4

7. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхващан от хармонизиран стандарт:
не е приложимо

8. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена Европейска техническа оценка:
не е приложимо

9. Деклариран експлоатационни показатели:

Основни характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Якост на натиск (след 28 дни)	CS II	EN 998-1:2010
Капиларна абсорбция	>0,3 kg/m2 след 24 часа	
Адхезия	0,41 N/mm2 failure mode A	
Специфично тегло на сухия разтвор	1,45 kg/dm3	
Дълбочина на водното проникване	<5 mm	
Коефициент на пропускливостта на водни пари	µ 15	EN 998-1:2010
Реакция на огън	A1	

10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2 съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Андрей 27.06.13
(място и дата на издаване)

(подпис)

YDEEVNEDEKLARATION
jlf. EU forordning nr. 305/2011 bilag III

KÖSTER Saneringspuds 2 hvid hurtig

Nr. 05063

1. Varetypens unikke identifikationskode:

EN 998-1:2010 ZA.1

2. Type-, parti- eller serienummer eller anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:

Chargennummer: Se byggevarerens emballage

3. Byggevarerens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation, som påtænkt af fabrikanten:

Saneringspudsmørtel (R)

4. Fabrikantens navn, registrerede firmabeteegnelse eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich

5. I givet fald navn og kontaktsadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:

Ikke relevant

6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanten af byggevarerens ydeevne, jlf. bilag V:

System 4

7. Hvis ydeevnevedklæringen vedrører en byggevarer, der er omfattet af en harmoniseret enhed:

Ikke relevant

8. Hvis ydeevnevedklæringen vedrører en byggevarer, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering:

Ikke relevant

9. Deklareret ydeevne

Væsentligste egenskaber	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
Trykstyrke efter 28 døgn	CS II	EN 998-2:2010

Væsentligste egenskaber	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
Kapillar vandoptagelse	> 0,3 kg/m² efter 24 h	
Vedhæftningsevne	0,41 N/mm² Brudbillede A	
Tørrmassefylde	1,45 kg/dm³	
Vandindtrængningsdybde	< 5 mm	
Koefficient for vanddamppermeabilitet	µ 15	
Brandforhold	A1	

10. Ydeevnen for den byggevarer, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnevedklæring udstedes på eneansvar af den fabrikant der er anført i punkt 4.

Underskrivet for fabrikanten og på dennes vegne af:

A00UCH.27.06.13
(sted og dato)

[Signature]
(underskrift)

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

vastavalt EL määruse nr 305/2011 lisale III
nr 05063 KÖSTER Sanierputz 2 „Fast“

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

EN 998-1:2010 ZA. 1

2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:

Partii number: vaata toote pakendilt

3. Tootja poolt ette nähtud ehitustootede kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:

Saneerimiskrohv mört (R)

4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstrasse 1-10
D-26607 Aurich

5. Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 täpsustatud ülesandeid:

Ei ole asjakohane

6. V lisas sätestatud ehitustootede toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:

Süsteem 4

7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustootede toimivusdeklaratsiooni korral:

Ei ole asjakohane

8. Sellise ehitustootede, mille kohta on antud Euroopa tehniline hinnang, toimivusdeklaratsiooni korral:

Ei ole asjakohane

9. Deklareeritud toimivus

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Survetugevus (28 päeva pärast)	CS II	EN 998-1:2010
Kapillaarne imavus	> 0,3 kg/m ² 24 h pärast	
Nakketugevus	0,41 N/mm ² purunemise viis A	
Kuiva mürdi mahukaal	1,45 kg/dm ³	
Vee sisse tungimise sügavus	< 5 mm	
Veeauru läbilaskvuse koefitsient	µ 15	EN 998-1:2010
Tulekindlus	A1	

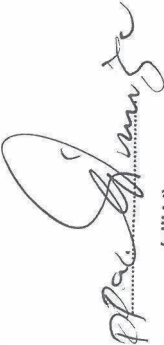
10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Aurich 27.6.13

(väljaandmise koht ja kuupäev)



(allkiri)

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:
EN 998-1:2010 ZA.1
2. Tyypin-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:
eränumero: katso tuotepakkaus
3. Valmistajan ennakointi, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:
Rappauslaasti (R)
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich
5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimikauden kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:
ei merkitystä

6. Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:
Järjestelmä 4
7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasteilmoituksesta:
ei merkitystä
8. Kun kyse on suoritusasteilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:
ei merkitystä

9. Ilmoitetut suoritusasteet

Perusominaisuudet	Suoritusaste	Yhdenmukaistet tekniset eritelmat
Puristuslujuus (28 päivän jälkeen)	CS II	
Kapillaarinen veden imeytyminen	> 0,3 kg/m ² 24 h jälkeen	
Tartunta	0,41 N/mm ² vaurioitumistapa A	
Tiheys kuivalaasti	1,45 kg/dm ³	
Veden tunkeutumissyvyys	< 5 mm	
Vesihöyryn läpäisevyyskerroin	µ 15	
Reagoitintuleen	A1	EN 998-1:2010

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusasteet ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritusasteiden mukaiset. Tämä suoritusasteilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Dr. Dieter Köster
(allekirjoitus)

Aurich 27.06.13
(paikka ja päivämäärä)

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
zgodnie z załącznikiem III Rozporządzenia (UE) Nr. 305/2011

KÖSTER Sanierputz 2 „szybki”
Produkt nr 05063

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
EN 998-1:2010 ZA. 1
2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:
Numer partii produkcji: patrz opakovanie produktu
3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:
Zaprawa tynkarska renowacyjna (R)
4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
26607 Aurich
5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:
nie dotyczy
6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:
System 4
7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczących wyrobu budowlanego objętego normą szarmonizowaną:
(nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, jeśli dotyczy):
nie dotyczy
8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczących wyrobu budowlanego dla którego wydana została europejska ocena techniczna:
(nazwa i numer identyfikacyjny jednostki ds. oceny technicznej, jeśli dotyczy):
nie dotyczy
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

ANEXA III la Regulamentul (UE) nr. 305/2011

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

KÖSTER Tencuială de restaurare 2 „Rapidă”

Nr. 05063

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

EN 998-1:2010 ZA.1

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții:

numar șarjă: a se vedea ambalajul produsului

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă:

Tencuială de restaurare pentru mortar (R)

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului:

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D- 26607 Aurich

5. (După caz) Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat

nu este relevant

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții:

Sistem 4

7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:

nu este relevant

8. În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:

nu este relevant

9. Performanța declarată

Caracteristici esențiale:	Performanța	Specificație tehnică armonizată
Rezistența la compresiune (după 28 de zile)	CS II	EN 998-1:2010
Absorbție capilară	> 0,3 kg/m ² după 24 h	
Aderență	0,41 N/mm ² tip de avariere A	
Densitatea mortarului în stare uscată	1,45 kg/dm ³	
Adâncimea de penetrare a apei	< 5 mm	
Coefficientul de permeabilitate la vapori de apă	μ 15	A1
Clasa de reacție la foc		

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9.

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:

Dr. Uwe Wirriga
Director Tehnic

Dr. Uwe Wirriga
(locul și data emiterii)

Dr. Uwe Wirriga
(semnătura)

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA
pagal ES Reglamentą Nr. 305/2011 III priedą

KÖSTER Restoration Plaster 2 „Fast“

Nr. 05063

- Unikalus produkto tipo identifikacijos kodas:
EN 998-1:2010 ZA.1
- Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:
Žiūrėti produkto etiketę.
- Gamintojo numatyta statybos produkto paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:
Remontinis tinkas
- Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich

- Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:

netaikoma

- Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:

Sistema 4

- Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:

netaikoma

- Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:

netaikoma



Register of Companies Aurich HRB 377 Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster
Board of Directors: Johann I. Köster, Dr. Dieter Köster
Phone 04941/9709-0 Fax 04941/9709-40 info@koster.eu www.koster.eu



9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Stipris gniuždant (po 28 dienų)	CS II	EN 998-1:2010
Kapiliarinė sugertis	> 0,3 kg/m ² after 24 h	
Sukibimas	0,41 N/mm ² failure mode A	
Sauso skiedinio tankumas	1,45 kg/dm ³	
Vandens įsiskverbimo gylis	< 5 mm	
Vandens garų pralaidumo koeficientas	μ 15	
Atsparumas ugniai	A1	

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Dr. Uwe Wieringa
Technical director

AURICH 15.07.2013
(data ir vieta)


(parašas)



Register of Companies Aurich HRB 377 Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster
Board of Directors: Johann I. Köster, Dr. Dieter Köster
Phone 04941/9709-0 Fax 04941/9709-40 info@koster.eu www.koster.eu



IZJAVA O SVOJSTVIMA
prema Prilogu III Uredbe (EU) No 305/2011

KÖSTER Sanierputz 2 „Fast“

Nr. 05063

1. Jedinствена identifikacijska oznaka proizvoda:
EN 998-1:2010 ZA.1
2. Tip, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element kojim se omogućuje identifikacija građevnog proizvoda, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 4.:
Serijski broj: vidjeti pakiranje proizvoda

3. Namjeravana uporaba ili uporabe građevnog proizvoda, u skladu s primjenjivim usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predvidio proizvođač:

Sanacijskažbuk i mort (R)

4. Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani žig i kontaktna adresa proizvođača, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 5.:

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich

5. Prema potrebi, ime i kontaktna adresa ovlaštenog predstavnika čije ovlaštenje obuhvaća zadatke pobiže označene u članku 12. stavku 2.:

Nije primjenjivo

6. Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda kako je utvrđeno u Prilogu V:

Sustav 4

(za primjenu na zgradama i pri građevinskim radovima s manjim zahtjevima za svojstvima)

7. U slučaju Izjave o svojstvima u vezi s građevnim proizvodom obuhvaćenim usklađenom normom:

Nije primjenjivo

8. U slučaju Izjave o svojstvima koja se odnosi na građevni proizvod za koji je izdana Europska Tehnička Ocjena:

Nije primjenjivo

9. Objavljenasvojstva

Bitneznačajke	Svojstva	Usklađenatehničk aspekfikacija
Tlačna čvrstoća (nakon 28 dana)	CS II	EN 998-2:2010
Kapilarna vodoupojnost	> 0,3 kg/m² nakon 24 h	
Čvrstoća prionjivosti	0,41 N/mm² obiliskloma A	
Gustoća suhog morta	1,45 kg/dm³	
Dubina penetracije vode	< 5 mm	
Koeficijentdifuzijevodene pare	µ 15	EN 998-2:2010
Reaction to fire	A1	

10. Svojstvo proizvoda utvrđeno u točkama 1 i 2 u skladu je s objavljenim svojstvima u točki 9. Ova Izjava o svojstvima objavljena je pod isključivom odgovornošću proizvođača identificiranog u točki 4.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Dr. Uwe Wieringa
(Tehnički direktor)

402100-11-13
(mjesto i datum izdavanja)

[Signature]
(potpis)